

Gestión de traducción

Hoja de datos



Tridion® Docs, junto con su uso del contenido estructurado y el estándar DITA, permite que las traducciones sean más precisas, rentables y rápidas.

Gestionar las traducciones es esencial, pero suele ser la parte más costosa de cualquier proceso de entrega de contenidos. Además de gestionar varios idiomas, la entrega de contenido localizado a menudo implica la producción de diferentes versiones para cumplir los requisitos normativos.

Funciones de traducción y localización de Tridion Docs

Traducciones con solo hacer clic

La asistencia para la traducción se integra directamente en los sistemas de gestión de traducciones de RWS, líderes en el sector. Puesto que todas las tecnologías de traducción de RWS son compatibles con DITA XML, no hay mejor manera de garantizar la traducción del contenido.

Seguimiento de la traducción

Puedes realizar un seguimiento de las publicaciones en proceso de traducción. Cuando se utiliza en combinación con las tecnologías de traducción de RWS, esta información se actualiza en tiempo real para que puedas trabajar con la información más actualizada en cuanto a costes, tiempos y fechas de entrega previstas.

Publicación automática

Tridion Docs automatiza por completo la publicación de contenido técnico en diferentes formatos, lo cual te permite prescindir de los servicios de maquetación de versiones traducidas. Este importante ahorro de tiempo y dinero te permite invertir en otras cosas.

Traducciones para una audiencia global

Tridion Docs te permite redefinir el proceso de traducción para contar con información detallada sobre los productos y los servicios, lo que reduce el tiempo de comercialización del producto en más regiones.

Ventajas principales

- Optimización e integración de los procesos de traducción
- Reutilización de traducciones
- Automatización de la gestión de versiones para contenido traducido
- Aumento de la coherencia
- Automatización de los servicios de maquetación (DTP)
- Reducción de costes

Gestión de traducción

Traducciones de contenido multimedia

Mediante la detección del idioma de las imágenes de origen, Tridion Docs solo requiere un único enlace a un archivo multimedia en todas las versiones de idioma de un documento.

Asistencia manual para traducción

¿Estás trabajando con un proveedor de servicios lingüísticos que no utiliza la tecnología de traducción de RWS? No hay problema. Siempre puedes importar y exportar DITA al programa de localización que prefieras, o desde él.

Para obtener más información, visita
[rws.com/es/tridion](https://www.rws.com/es/tridion)

Acerca de RWS

RWS Holdings plc es el principal proveedor de servicios lingüísticos basados en tecnología, gestión de contenidos y propiedad intelectual del mundo. Ayudamos a nuestros clientes a conectarse y a ofrecer nuevas ideas a personas de todo el mundo mediante la comunicación de contenido empresarial crítico a escala y la protección y materialización de sus innovaciones.

Nuestro objetivo es ayudar a las organizaciones a interactuar de forma eficaz con personas de cualquier parte del mundo. Para ello, utilizamos nuestra inteligencia global colectiva, amplia experiencia y tecnología inteligente para ayudarles a resolver cualquier reto relacionado con idiomas, contenido y acceso al mercado.

Nuestros clientes incluyen 90 de las 100 principales marcas del mundo, las 10 empresas farmacéuticas más destacadas y aproximadamente la mitad de las 20 empresas que más patentes registran en todo el mundo. Nuestra base de clientes abarca las regiones de Europa, Asia Pacífico y América del Norte y del Sur en una amplia gama de sectores: tecnológico, farmacéutico, médico, legal, químico, automoción, gubernamental y telecomunicaciones, a los que ofrecemos nuestros servicios desde oficinas en cinco continentes.

Fundada en 1958, RWS tiene su sede en el Reino Unido y cotiza públicamente en AIM, el mercado regulado de la Bolsa de Londres (RWS.L).

Para obtener más información, visita: www.rws.com/es.

© Reservados todos los derechos. La información incluida en este documento se considera confidencial y propiedad de RWS Group*.
*RWS Group es RWS Holdings PLC en representación propia y de sus filiales.